



## الصناعة الصيدلانية الجزائرية

+٢٣٧٠٤ +٠١٠٣:٠٥٩٠٨٤  
ALGERIAN PHARMACEUTICAL INDUSTRY



03-2024

### خواص

**الرسم:** وزارة الصناعة والإنتاج الصيدلاني  
**القيمة:** 25 دج  
**حجم الطوابع:** 26 x 36 mm  
**المطبعة:** مطبعة البنك الجزائري.  
**طريقة الطبع:** الأوفسات.  
**اليوم المصادق عليه:** يوم الخميس 15 فبراير 2024 في جميع القباضات الرئيسية للبريد.  
**اليوم العام:** يوم الأحد 18 فبراير 2024 في جميع المكاتب البريدية.  
**اليوم عبر الانترنت:** 8 أيام على الموقع الالكتروني <https://ephilatelle.poste.dz>

Amsuney : MIPPh

Azal : 25 idinaren

Amsal : 36 x 26

Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer.

Tayara n usliggez : Offset

Isemli n tamber : taylaft n wass amezwazu s 10 idinaren, adbay n wass amezwazu s teklet

Azenzi n wass amezwazu : Amhad 15 d Sed 17 Furar 2024 deg tigejdanin n Tnazenit n Lezzayer.

Azenzi azayez : Acer 18 Furar 2024 deg yal anaray n Tnazenit n Lezzayer.

### TASKANIN

Drawing: Ministry of Industry and Pharmaceutical Production

Facial value : 25 DA

Dimensions : 36 x 26

Printer : Printing House of the Bank of Algeria

Printing Process : Offset

Philatelic Document : A 1<sup>st</sup> Day Envelope of 10.00 DA with obliteration 1<sup>st</sup> Day illustrated.

1<sup>st</sup> Day Sale : Thursday and Saturday, on February 15<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup>, 2024 In the main post offices of the chief towns of each wilaya.

General Sale : Sunday on January 18<sup>th</sup>, 2024. At all post offices.

Web Sale : During 8 days on <https://ephilatelle.poste.dz/>

### CHARACTERISTICS

## الصناعة الصيدلانية الجزائرية تقدّم وابتكار

تسعى الجزائر من خلال أزيد من 200 معمل ومختبر متوزعة عبر التراب الوطني إلى تحقيق اكتفاء ذاتي في الأدوية مع ملحوظ كبر لاحتراق السوق الأفريقي، وهي غضون بضعة عقود فقط، أصبحتالجزائر واحدة من رواد متاجي الأدوية في إفريقيا، حيث حققت قفرات نوعية على غرار إنتاج لقاح كورونا الجزائري، وإعلانها مباشرة الإنتاج المحلي للأمسواني، وإطلاق وحدات إنتاج أدوية السرطان، وهو ما سيساهم في التخفيف من فاتورة الاستيراد وخلق قيمة مضافة للاقتصاد الوطني.

بالفعل، أحرزتالجزائر خلال السنوات الأخيرة تقدماً هاماً في تعزيز القدرات في ميادين البحث، التطوير والإبتكار في مجال الصناعة الصيدلانية، إذ توفرالجزائر على بيئة حديثة، مثل مخابر البحث والمعاهد المتخصصة، التي تلعب دوراً رئيسياً في تطوير الأدوية والحلول الطبية. كما أن جهود السلطات العمومية في تعزيز البحث العلمي والتكنولوجي ساهمت في إقامة بيئة تشجيعية للبحث والتطوير والإبتكار في القطاع الصيدلاني، وتعتمدالجزائر، أيضاً، على مجموعة من الباحثين المتفانين للأκفاء الذين يعملون على مشاريع مبتكرة، علامة على التعاون بين الجامعات ومؤسسات البحث والصناعة الصيدلانية الذي يعزز القدرات الوطنية أكثر. وبعد تططلعالجزائر إلى لعب دور باز في مجال الإبتكار الصيدلاني، يتوجّر تلبية الاحتياجات المحلية، ليساهم في التقدّم العالمي في مجال الصحة.

تجدر الإشارة أنالجزائر تسعى إلى تغطية السوق الوطنية للأدوية من الإنتاج المحلي بما يقارب ٦٧٠ بالمائة مع نهاية سنة 2024، وبهدف تحسين نسبة الإنتاج في الإنتاج المحلي له وضع خطة عمل خاصة لتعزيز إنتاج المدخلات المحلية وإنشاء قاعدة صناعية للمناوبين لدعم أنشطة الإنتاج، وقد مكّنت الإصلاحات الاستراتيجية التي تم تطبيقها في الصناعة الصيدلانية من رفع قيمة الإنتاج الوطني، مما يؤكد أنالجزائر حققت تقدماً نحو ضمان أمانها الصحي من خلال تقليل الواردات وتعزيز الإنتاج المحلي.

## ALGERIAN PHARMACEUTICAL INDUSTRY PROGRESS AND INNOVATION

With more than 200 factories and laboratories throughout the country, Algeria aims to achieve self-sufficiency in pharmaceutical manufacturing, with a major ambition to penetrate the African market. In just a few decades, the country has become one of the leading producers of medicines in Africa, marking significant progress such as producing its own vaccine against Covid-19, announcing the local production of insulin, and launching anti-cancer drug production units, thus contributing to reducing the import bill and creating added value for the national economy.

Indeed, during recent years, Algeria has made significant progress in strengthening research, development, and innovation in the pharmaceutical industry since it possesses modern infrastructure, including research laboratories and specialized institutes that play a crucial role in the development of drugs and medical solutions. In addition, the efforts made by public authorities aiming to encourage scientific and technological research have contributed to the establishment of an ecosystem conducive to research, development, and innovation in the pharmaceutical sector. Furthermore, Algeria relies on a community of researchers actively engaged in innovative projects, as well as collaboration between universities, research institutions, and the pharmaceutical industry, which further enhances national capabilities. Thus, Algeria aspires to become a major player in pharmaceutical innovation, not only to meet local demand but also to contribute to global advancements in healthcare.

It is worth noting that Algeria aims to cover approximately 70% of the national medicines market through local production by the end of 2024. In order to enhance the integration rate of local production, a specific action plan has been implemented to strengthen the production of local inputs and establish an industrial base for subcontractors to support production activities. The strategic reforms implemented in this sector have led to an increase in the national production value, demonstrating Algeria's progress towards achieving health security by reducing imports and strengthening local production."

## INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE EN ALGÉRIE PROGRÈS ET INNOVATION

A travers plus de 200 usines et laboratoires réparties sur son territoire, l'Algérie vise à atteindre une autosuffisance en médicaments, avec la grande ambition de pénétrer le marché africain. En quelques décennies seulement, le pays est parvenu à se positionner comme l'un des leaders en matière de production pharmaceutique en Afrique, marquant des avancées significatives telles que la production du vaccin algérien contre la COVID-19, l'annonce de la production locale de l'insuline ainsi que le lancement d'unités de production de médicaments anticancéreux contribuant ainsi à réduire la facture d'importation et à créer une valeur ajoutée pour l'économie nationale.

En effet, au cours de ces dernières années, l'Algérie a réalisé d'importants progrès dans le renforcement des capacités en matière de recherche, de développement et d'innovation dans l'industrie pharmaceutique puisqu'elle dispose d'infrastructures modernes telles que les laboratoires de recherche et les instituts spécialisés, lesquels jouent un rôle crucial dans le développement de médicaments et de solutions médicales. De plus, les efforts consentis par les pouvoirs publics en vue d'encourager la recherche scientifique et technologique ont contribué à la création d'un écosystème propice à la recherche, au développement et à l'innovation dans le secteur pharmaceutique. Par ailleurs, l'Algérie s'appuie sur une communauté de chercheurs travaillant sur des projets innovants, ainsi que sur la collaboration entre les universités, les institutions de recherche et l'industrie pharmaceutique, ce qui renforce davantage les capacités nationales. Ainsi, l'Algérie aspire à devenir un acteur majeur dans le domaine de l'innovation pharmaceutique, non seulement pour répondre à la demande locale, mais également pour contribuer aux avancées mondiales en matière de santé.

Il convient de souligner que l'Algérie ambitionne de couvrir environ 70% du marché national des médicaments grâce à la production locale à fin 2024 et dans le but d'améliorer le taux d'intégration de la production locale, un plan d'action spécifique a été mis en place pour renforcer la production des intrants locaux et établir une base industrielle pour les sous-traitants, afin de soutenir les activités de production. Les réformes stratégiques instaurées dans ce secteur ont permis d'augmenter la valeur de la production nationale, témoignant ainsi des progrès de l'Algérie tendant à assurer sa sécurité sanitaire en réduisant les importations et en renforçant la production locale.

## TAMGURI TANSUFART TAZZAYRIT TİZİN XER ZDAT, D USNULFU

Tamurt n lezzayer tekkat iwakken ad tessiwed yer ukafi imani, akken ad tessiwed yer zyada n 200 n tyessar d yisram ttwabdan yef tyemmar n tmurt deg yisafaren n tujya s ussirevd ameqqran, akken ad tadef yer ulzuz taferkant sya d kra n tmerwin, imi lezzayer tuyal d yiwiert ger tid d-yessnulfan acrađ azzayri mgal anfafad n kuruna, syin yer-s tessufey-d tafarest lansulin, akken tessawjad iman-is akken ad tessufey isafaren n tujya n waṭṭan Ikanşır, d asenfar meqqren ara yeğgen ad yessixfef yef tfaturn ukcimen, ad ternu s zyada deg wazal n tdamsa tayelnawt.

Aselhu astratiji musnawen deg uħriċ n tensufart di lezzayer, ayen yeğgen azal n ufares ad yennerni, dayen d-yessebeganen dakken lezzayer teddu deg ubrid iqewmen ara tissawdin yer rrbeh, ayen d-iwekkden lezzayer tekkat iwakken ad tesseħdur tayelliż-innes tadawsant, s usenges seg tmukent s usalel s kra n wayen yellān d asideg. Atas umahil ara d-yilin iressan yef testratijit, imi tekkat ad taf tifrat i ijeggihen akken ad tawed yer tyellist tadawsant, daya ara tt-yeğgen ad tadef deg umtawan akked d yemsaqen iberraniyen s ussegem n tegnatin n usirew deg uħriċ-agħi.

Lezzayer tefka tazmert-is akken ad tenfel alzuz ayel naw s yisafaren idiganen s wazal 70 deg useggas 2024. Di tazwara ad tefk tagħiġi i yisafaren yerzan atanen ur nhellu ara, akken tessewjad isenfareni niżen akken ad tesnerni deg usufey wallalen tujja d wayen akk tt-yeṭṭafaren, ad snerni deg umsiġġ idu ufares adigan imi smersen ayawis i useghħed-innes d usnulfu Isas n temguri n yimukraren akken ad ilin yer yidid n yirmad n ufares, mebla ma nettu asaqdū n usirew amaynut. Tamlit ines ad yeldi abrid i yemsirwa imaynuten n ulzuz n yisafaren, ad yeđmen s wudem amatu i tdamsa n lezzayer.